



La NOTICE D'UTILISATION de la télécommande COSMO |HM, COSMO |HB

MOBILUS MOTOR Spółka z o.o.

ul. Miętowa 37, 61-680 Poznań, PL

tel. +48 61 825 81 11, fax +48 61 825 80 52

VAT NO. PL9721078008

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

La télécommande **COSMO | HM**, **COSMO | HB** est l'appareil de 99 canaux de commande à distance, conçue pour les récepteurs de commande à distance marque MOBILUS (servomoteurs radio pour volets roulants, stores, rideaux / modules de commande pour des servomoteurs sans module de communication radio / modules ON/OFF).

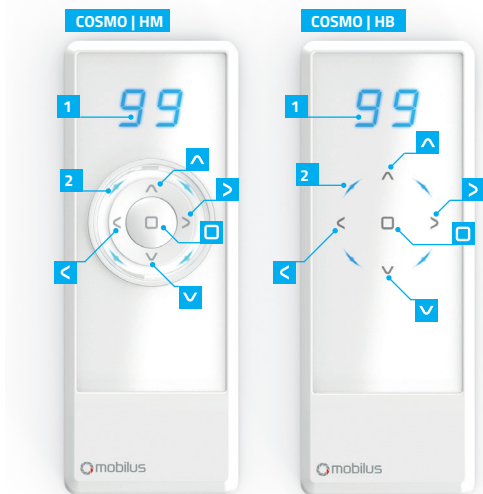
- Prise en charge de 99 canaux.
- Prise en charge de 99 groupes de canaux.
- Communication bidirectionnelle - réception des informations supplémentaires et de retour des récepteurs.

Télécommande **COSMO | HM** est une télécommande à clavier mécanique.

Télécommande **COSMO | HB** est une télécommande à écran tactile avec audio et vibrations supplémentaires.

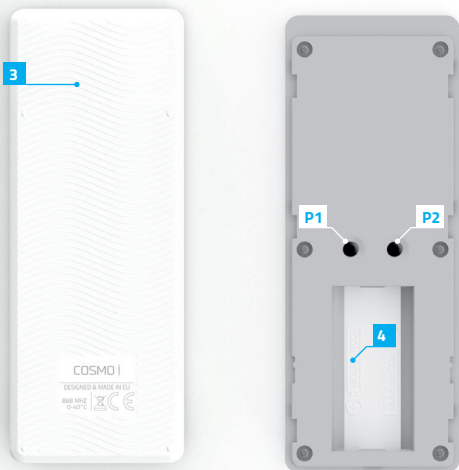
Veuillez bien vous référer au manuel d'instructions qui indique comment utiliser l'appareil en toute sécurité. L'utilisateur est le seul responsable des dommages consécutifs à l'utilisation incorrecte, mauvaise utilisation ou abus d'un produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité résultant de tout dommage ou préjudice causés par une mauvaise utilisation, l'entretien et la mise en service.

2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS DE COMMANDE À DISTANCE



- 1 Affichage - canaux / statut.
2 Bague avec 4 LED d'information.
3 Rabat arrière.
4 Compartiment à piles 2 x AAA.
P1 Bouton de programmation.

- < Bouton / navigation GAUCHE.
> Bouton / navigation DROITE.
^ Bouton / navigation HAUT.
v Bouton / navigation BAS.
□ Bouton / navigation STOP.




3. CONTENU DE L'EMBALLAG

L'emballage contient les éléments suivants:

- Une télécommande **COSMO | HM** ou une télécommande **COSMO | HB**.
- 2 piles AAA dans la télécommande protégées d'un joint contre la décharge.
- La notice d'utilisation
- Un support mural avec aimant et broches de fixation (2 pièces).

4. CARACTÉRISTIQUES

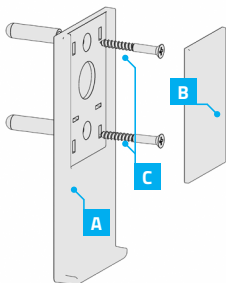
- Protocole radio: COSMO | 2WAY / COSMO.
- Bande de communication 868 [MHz].
- Code dynamique.
- Modulation FSK.
- Tension d'alimentation 3,0 V DC .
- Source d'alimentation: piles 2 x AAA LR03.
- Température de fonctionnement [°C]: 0-40°C.
- Affichage: segmenté LED.
- Portée dans le bâtiment : jusqu'à 40 [m]. La portée du signal radio dépend du type de bâtiment, des matériaux utilisés et de l'emplacement des unités. La pénétration du signal radio à des conditions différentes, comme suit: mur de briques 60-90%, béton armé 20-60%, constructions en bois avec de plaques de plâtre 80-95%, vitrage 80-90%, murs en métal 0- 10%.
- Buzzer - générateur de son - seulement **COSMO | HB**.
- Vibrations - seulement la télécommande **COSMO | HB**.
- Dimensions de la télécommande (sans support): 49 x 16 x 125 mm.

5. INSTALLATION DU SUPPORT

Les composants du support mural:

- support transparent - **A**,
- un embout des vis - **B**,
- goujons avec les vis - **C**.

1. Déterminer l'endroit sur le mur où on situe le support (accès facile, pas de passage des câbles électriques, des tuyaux, de renforcements muraux, etc).
2. Marquer les points sur le mur pour que le support après l'installation colle le mur et soit monté perpendiculairement au sol.
3. Percer les trous et insérez les goujons (distance entre les trous de **36 mm**, diamètre **3,5 mm**).
4. Placer le support et serrer au mur.
5. Mettre la plaque d'adaptation.



6. SOURCE DE COURANT

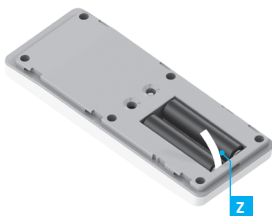
L'appareil est alimenté par deux batteries **AAA LR03**. En cas de faible charge de la batterie, l'affichage affichera Lo. Pour remplacer la batterie, faites glisser fermement le rabat inférieur vers le bas.



7. DÉMARRAGE INITIAL

L'appareil est protégé en usine contre l'usure de la batterie. Pour supprimer la protection:

1. Ouvrir le couvercle de la batterie.
2. Retirer le joint **Z** qui protège la batterie de la décharge (marqué en blanc).



8. CHARGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE À LA MÉMOIRE DU SERVOMOTEUR

ATTENTION! Il ne faut pas programmer la télécommande lorsque le volet est situé dans la position extrême – (supérieure ou inférieure). Chaque programmation et changement dans le sens de rotation du servomoteur sont confirmés par deux micro mouvements de son conducteur. Le non-respect de ces consignes entraînera des dommages au volet (tiré dans le logement).

SUITE 8. CHARGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE À LA MÉMOIRE DU SERVOMOTEUR

ATTENTION! Pour effectuer cette opération sur la télécommande COSMO | HB, il faut désactiver la fonction de limitation de canaux en dessous de 99. Voir: LIMITATION DE LA QUANTITÉ DES CANAUX DISPONIBLES. Une fois l'opération terminée, le nombre de canaux peut être réduit à nouveau.

1. Utilisez les boutons < / > pour sélectionner le canal désiré du 1 au 99 - fig. 8.1.
2. Mettez le moteur **MOBILUS R** dans le **MODE DE PROGRAMMATION DE LA TELECOMMANDE MASTER**:
 - Appuyez pendant 5 secondes, **BOUTON DE PROGRAMMATION** dans le moteur - fig. 8.2a;
 - ou éteignez et allumez le servomoteur 2 fois - fig. 8.2b;L'opération exécutée correctement sera confirmée par deux micro-mouvements du conducteur du servomoteur - (fig. 8.2c);

88 ... 99



fig. 8.1

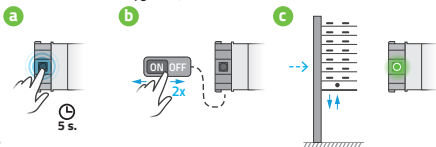


fig. 8.2

ATTENTION! La première télécommande chargée dans le récepteur est celle de **MASTER**. Elle permet de faire fonctionner le servomoteur et de l'entrer dans le **MODE DE PROGRAMMATION D'UNE AUTRE TELECOMMANDE**.

3. Sur la télécommande, appuyez simultanément sur les boutons < et > - fig. 8.3a. 4 diodes LED commencent à clignoter - fig. 8.3b. Maintenez les boutons jusqu'à ce que le conducteur du servomoteur effectue deux micro mouvements. La télécommande vient d'être chargée dans le servomoteur.

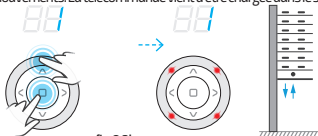


fig. 8.3a

fig. 8.3b

9. PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SUIVANTE

ATTENTION! Pour effectuer cette opération sur la télécommande COSMO | HB il faut désactiver la fonction de limitation de canaux en dessous de 99. Voir: LIMITATION DE LA QUANTITÉ DES CANAUX DISPONIBLES. Une fois l'opération terminée, le nombre de canaux peut être réduit à nouveau.

1. Sur la télécommande **MASTER**, appuyez simultanément sur les boutons < et > - fig. 9.1a. 4 diodes LED clignotent - fig. 9.1b. Maintenez les boutons jusqu'à ce que le conducteur du servomoteur effectue deux micro mouvements, en confirmant la mise en fonction du **MODE DE PROGRAMMATION** du servomoteur.

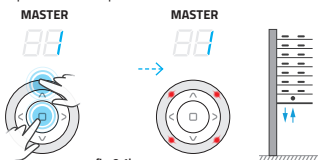






fig. 9.1a

fig. 9.1b

SUITE 9. PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SUIVANTE

2. Sur la deuxième télécommande que vous souhaitez programmer, appuyez sur  et  - fig. 9.2c. Maintenez les boutons jusqu'à ce que le conducteur du servomoteur effectue deux micro mouvements - fig. 9.2d. La télécommande suivante vient d'être chargée dans le servomoteur.



En 20 secondes, vous pouvez commencer à charger une autre télécommande. Toutefois, si aucune opération de programmation ne se produit à ce moment, le servomoteur revient automatiquement au MODE DE FONCTIONNEMENT. Le retour au MODE DE FONCTIONNEMENT, vous pouvez accélérer manuellement à l'aide de la télécommande MASTER. Dans ce cas-là, appuyez sur les boutons  et  et maintenez-le enfoncé pendant plus de 5 secondes. Dans ces deux cas le retour au mode de fonctionnement sera confirmé par deux micro mouvements du conducteur.

10. COMMUNICATION BILATÉRALE

La télécommande **COSMO | HM**, **COSMO | HB** permet un échange bidirectionnel d'informations avec le récepteur / récepteurs (envoie et reçoit des messages). Cette fonction vous permet de vérifier l'état des volets, de vérifier s'ils ont été correctement abaissés ou soulevés, ou s'il y a eu un dommage (p. ex. en raison d'interférences de tiers).



Le bon fonctionnement de la communication bidirectionnelle nécessite:

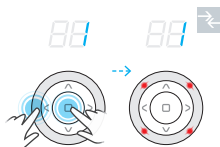
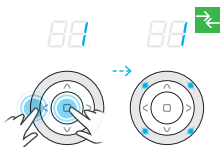
- utilisation de récepteurs avec communication bidirectionnelle,
- programmation d'un canal pour un seul récepteur,
- configuration de canal correcte - réglage pour canal de la communication bidirectionnelle,
- assurance d'une communication sans problème de la télécommande avec le récepteur.

Les récepteurs qui supportent une communication bidirectionnelle: **MOBILUS: M35_ER_, M45_ER_**.

11. COMMUNICATION BILATÉRALE – ALLUMER/ÉTEINDRE (ON/OFF)

ATTENTION! Pour effectuer cette opération sur la télécommande **COSMO | HB**, il faut désactiver la fonction de limitation de canaux en dessous de 99. Voir: **LIMITATION DE LA QUANTITÉ DES CANAUX DISPONIBLES**). Une fois l'opération terminée, le nombre de canaux peut être réduit à nouveau.

1. Sélectionnez le canal pour lequel vous souhaitez activer / désactiver la communication bidirectionnelle.
2. Appuyez simultanément sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes jusqu'à ce que 4 diodes de transmission radio s'allument. Couleur bleue - communication bidirectionnelle activée - fig. 11.2a. Couleur rouge - communication bidirectionnelle désactivée - fig. 11.2b.



12. COMMUNICATION BILATÉRALE – LECTURE DE POSITION

Tant que la communication bidirectionnelle reste active, **COSMO | HB**, **COSMO | HM**, après chaque opération, s'attend à ce que le récepteur envoie l'état. Lorsque le signal de retour est reçu sur la télécommande, les voyants s'allument. En raison de l'usure de la batterie, le temps d'attente pour le signal de retour est limité à 20 secondes.



- a** - les diodes supérieures clignotent en bleu - le volet roulant / porte est en position haute.
- b** - les voyants inférieurs clignotent en bleu: le volet / porte est en position basse.
- c** - les diodes clignotent en diagonale en bleu – le volet se trouve dans la zone située entre le bas et le haut.
- d** - les diodes supérieure et inférieure clignotent en rouge - signal sonore supplémentaire - erreur survenue – le volet a trouvé un obstacle.

Il est possible d'interroger le récepteur pour son état actuel. Sélectionnez le canal et appuyez sur le bouton . La télécommande envoie une question au récepteur. Après avoir reçu une réponse, elle affichera son statut.

13. CHANGEMENT DE DIRECTION DU SERVOMOTEUR



ATTENTION! L'opération de modification de direction du servomoteur MOBILUS avec bornes électroniques ne peut être effectué qu'après avoir réglé les extrémités supérieure et inférieure. Pour les servomoteurs MOBILUS avec limiteurs mécaniques, le changement de direction peut être effectué à tout moment.

Après le chargement de la télécommande au servomoteur, vérifier si les boutons **BAS** et **HAUT** correspondent à la levée et la descente d'un volet. Sinon, alors, sur n'importe quelle télécommande chargée dans ce servomoteur, appuyez simultanément et maintenez la pression pendant environ 5 secondes le boutons **STOP** et **BAS**. L'opération correcte est confirmée par deux micro mouvements du conducteur. Le servomoteur corrige la direction du travail.

14. LIMITATION DE CANAUX DISPONIBLES

Pour une gestion confortable des télécommandes **COSMO | HM**, **COSMO | HB** l'utilisateur peut limiter le nombre de canaux disponibles à tout moment. Pour activer cette fonction:

I. Si la télécommande n'a pas de limitation activée (accès à 99 canaux):

1. Utilisez les boutons / pour sélectionner le canal approprié de 1 à 99 - fig. 14.1a.
2. Sélectionnez le canal le plus élevé - fig. 14.1b puis appuyez sur **P1** - fig. 14.1c, jusqu'à 4 diodes du signal de transmission radio s'allument. Couleur bleue - la limitation du nombre de canaux a été activée - fig. 14.1d.



fig. 14.1

SUITE 14. LIMITATION DE CANAUX DISPONIBLES

II. Si la télécommande n'a pas de limitation activée:

1. Utilisez les boutons **<** / **>** pour activer la télécommande - fig. 14.IIa.
2. Appuyez sur la touche **P1** - fig. 14.IIb, jusqu'à 4 diodes du signal de transmission radio s'allument. Couleur rouge – limitation du nombre de canaux a été désactivé - fig. 14.IIc.

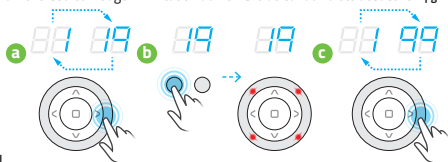


fig. 14.II

15. MODIFICATION DU MODE DE COMMUNICATION COSMO - COSMO | 2WAY

COSMO | HB, COSMO | HM fonctionne dans la dernière version de la communication radio **COSMO | 2WAY**. Si vous devez passer à une version plus ancienne (par ex. Si vous achetez une nouvelle télécommande pour des actionneurs radio de type plus ancien avec communication **COSMO**, veuillez suivre les instructions ci-dessous:

1. Appuyez sur les touches **<** / **>** pour activer la télécommande.
2. Appuyez simultanément sur les touches de fonction **P1 + P2** situées à l'arrière du contrôleur et maintenez-les enfoncées pendant 20 secondes. - fig. 15.
3. La LED sur le panneau avant indique l'activation d'une norme de communication appropriée:

rouge - dernière communication **COSMO | 2WAY**

bleu - communication actuelle **COSMO**



fig. 15

16. CONTROLE DU MODE DE COMMUNICATION ACTUELLE

Pour une identification rapide du mode de communication actif, il faut utiliser les éléments suivants:

1. Appuyez sur les touches **<** / **>** pour activer la télécommande.
2. Appuyez sur le bouton **STOP** et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes - fig. 16.
3. La LED sur le panneau avant indique l'activation d'une norme de communication appropriée:

rouge - dernière communication **COSMO | 2WAY**

bleu - communication actuelle **COSMO**



fig. 16

GARANTIE

Le fabricant garantit le fonctionnement de l'appareil. Il s'engage également à réparer ou à remplacer les équipements endommagés si les dommages sont causés par des défauts de matériaux et de construction. La garantie est valable 24 mois à compter de la date de vente sous réserve des conditions suivantes:

- L'installation a été faite par une personne autorisée, conformément à la recommandation du fabricant.
- Aucun joint d'étanchéité n'a été falsifié et aucun changement de conception arbitraire n'a été effectué.
- L'appareil a fonctionné conformément à son utilisation prévue selon le mode d'emploi.
- Le dommage n'est pas le résultat d'une installation électrique incorrecte ou d'un phénomène atmosphérique.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation et les dommages mécaniques.
- En cas de panne, l'équipement doit être livré pour réparation, y compris une preuve d'achat.

Les défauts découverts pendant la période de garantie seront supprimés gratuitement dans un délai maximum de 14 jours ouvrables à compter de la date d'acceptation de la réparation. La réparation issue de la garantie et de la post-garantie est effectuée par le fabricant MOBILUS MOTOR Sp. z o.o. Si vous avez des questions, veuillez contacter le vendeur (il faut fournir les informations suivantes : description de l'incident, erreur, conditions de défaillance)..

MAINTENANCE DE L'APPAREIL

1. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux (microfibre), humidifié avec de l'eau. Puis essuyez-le.
2. Ne pas utiliser de produits chimiques.
3. Évitez d'utiliser dans des pièces poussiéreuses.
4. Ne pas utiliser l'appareil à des températures supérieures ou inférieures à la plage déclarée.
5. Ne pas ouvrir l'appareil-sous peine de perdre la garantie.
6. L'appareil n'est pas résistant à la chute, et aux jets.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Cet appareil est marqué selon la directive DEEE (2002/96 / CE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. En veillant à la bonne mise au rebut, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, ce qui pourrait autrement être causé par un équipement de traitement inapproprié des déchets.

Le symbole sur le produit ou documents d'accompagnement signifie que ce produit est classé comme déchet ménager. L'appareil doit être remis au point de recyclage pour le recyclage. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales, votre fournisseur de services d'élimination des déchets ou votre magasin où vous avez acheté le produit.